



GOBIERNO DE CHILE
 FUNDACIÓN PARA LA
 INNOVACIÓN AGRARIA
 MINISTERIO DE AGRICULTURA

OFICINA DE PARTES - FIA
 RECEPCIONADO
 Fecha 19 MAYO 2009 11:39
 Hora
 N° Ingreso 4097

FORMULARIO

Componente:

GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS

CÓDIGO
 (uso interno)

6iT-2009-0514

1. NOMBRE DE LA PROPUESTA

Gira Intercambio Técnico-Productivo de la Asociación de Mujeres Atacameñas Ninchies Lickau Cota

2. LUGAR

- País(es) : Chile
- Ciudad(es) : ~~Calama~~ Bío Bío y LOS LAGOS

3. AREAS O SECTORES

Agrícola o pecuario
 Forestal
 Recursos naturales renovables
 Gestión
 Otros

4. FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio: 5 de octubre de 2009 Término: 11 de octubre de 2009

5. COSTO TOTAL INICIATIVA

	\$	%
COSTO TOTAL GIRA		
APORTE FIA		
APORTE CONTRAPARTE		



6. ENTIDAD RESPONSABLE (Antecedentes curriculares en relación con la iniciativa Anexo 2) (Personería Jurídica e Informes Comerciales Anexo 7 y 8 respectivamente)

Nombre: Asociación de Mujeres Atacameñas de Toconce Ninchies Lickau Cota

RUT:

Identificación cuenta bancaria:

Dirección comercial: Toconce s/n

Ciudad: Calama

Región: Antofagasta

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

7. REPRESENTANTE DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Jacqueline Pamela Anza Ayavire

Cargo en la Entidad Responsable: Presidenta

RUT:

Dirección: Toconce s/n

Ciudad: Calama

Región: Antofagasta

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Firma

8. TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

La Asociación de mujeres atacameñas Ninchies Lickau Cota es una organización que se encuentra inscrita y vigente bajo el número 43 del Registro Nacional de Comunidades y Asociaciones Indígenas.

9. NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Pública

Privada



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

10. COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales Anexo 1)

Nombre: Jacqueline Anza Ayavire
Cargo en la Entidad Responsable: Presidenta
RUT:
Dirección: Toconce s/n
Ciudad: Calama
Región: Antofagasta
Fono:
Fax:
Correo electrónico:


Firma



11. IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES

(Cuadro N° 1 archivo Microsoft Excel)

Nombre del participante ¹	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Región	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario, otro)	Firma
X 1. Delfina Escalier Berna		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>Delfina Escalier</i>
X 2. Jacqueline Anza Ayavire		Asoc. Ninchies Lichau Cota	Antofagasta	Presidenta 2 años	Artesana y agricultora	<i>Juana</i>
X 3. Ada Ayabire Anza		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>Ada Ayabire</i>
X 4. Guillermina Lovera Lovera		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>G.L.L.</i>
X 5. María Berna Cruz		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>María Berna Cruz</i>
X 6. Petronila Berna Berna		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>Petronila Berna</i>
X 7. Martina Yufla Guaca		Asoc. Ninchies Lickau Cota	Antofagasta	Secretaria 2 años	Artesana y agricultora	<i>Martina y J.</i>

¹ Nota. Todos los participantes individualizados en este cuadro, deben llenar la pauta de antecedentes personales en Anexo 1)



X 8. Sonia Lovera Saire		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>Sonia</i>
X 9. Victoria Ayavire Ayavire		Toconce	Antofagasta	_____	Artesana y agricultora	<i>Victoria</i>
↖ 10. Alexandra Marín Armijo		Servicio País, Calama	Antofagasta	Profesional Servicio País	Ingeniero en Agronegocios	<i>Alexandra</i>

12. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA

(Máximo media página)

La gira se realizará a las Regiones del Bio-Bio y de Los Lagos, con una duración de 7 días.

La gira técnica permitirá a la Asociación de mujeres atacameñas Ninchies Lickau Cota hacer un intercambio cultural, en donde las principales temáticas a rescatar son el reconocimiento de la cultura indígena, la importancia del rol de las mujeres en iniciativas productivas y la transferencia de conocimientos en cuanto a las técnicas utilizadas, que permitan en el futuro fortalecer a la organización, mediante la innovación en las formas de comercialización y la revalorización de los productos indígenas.

A pesar de que la Asociación de mujeres atacameñas Ninchies Lickau Cota están formadas desde el 2003, la introducción al mercado de sus productos ha sido lenta, debido al aislamiento geográfico, la multiplicidad de actividades que realizan sus integrantes (madres, dueñas de casa, agricultoras y ganaderas) y la falta de visión de mercado. Esta organización de mujeres se dedica al tejido artesanal de la lana de oveja, llama y alpaca, destacando entre sus productos echarpes, frazadas, bufandas, bolsos, calcetas, entre otros, utilizando telares y palillos. Además están geográficamente ubicadas en un sector altamente turístico, el cual aprovechan para comercializar sus productos.

Mediante esta gira se busca conocer la experiencia de otras organizaciones que ya han logrado una exitosa introducción de sus productos artesanales a distintos mercados. Así también el intercambio de saberes es fundamental para potenciar la confianza de las integrantes y lograr que en un futuro próximo logren una mayor comercialización de sus productos.

Es la valoración de la cultura atacameña y mapuche lo que finalmente permite fortalecer a estas organizaciones e impulsarlas a seguir cultivando y rescatando sus tradiciones.

13. OBJETIVO GENERAL DE LA GIRA TÉCNICA

Realizar un intercambio cultural, productivo, económico y de transferencia de conocimientos y técnicas utilizado en la elaboración de los distintos productos entre mujeres atacameñas y mapuches.



14. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere, incorporando indicador de resultados)

1- Transferencia de técnicas y conocimientos en la forma de elaborar los mismos productos.

Indicador: Talleres de trabajo conjunto entre las organizaciones.

2- Conocimiento por parte de las atacameñas de otras experiencias de sus pares mapuches en el trabajo artesanal.

Indicador: Conversaciones de intercambio de experiencias, talleres de trabajo conjunto.

3- Dar a conocer los trabajos artesanales provenientes de la cultura atacameña y la continuidad de las técnicas ancestrales del norte del país.

Indicador: Entrega de productos hechos por las atacameñas, transferencia de las formas de trabajo.

4- Conocer la comercialización, promoción y producción realizada por organizaciones de mujeres mapuches y chilotas.

Indicador: Jornada de conversación entre las agrupaciones.

5- Compartir experiencias e impactos que ha generado la actividad productiva que realizan las organizaciones en sus lugares de origen.

Indicador: Jornada de conversación entre las agrupaciones.

6- Conocer las formas de vida y trabajo que tienen las mapuches y chilotas, contrastándolas con las realidades de las atacameñas.

Indicador: Jornada de conversación entre las agrupaciones, visita a sus hogares.

7- Aprender de las experiencias vividas por las otras organizaciones, que sirven de incentivo para seguir trabajando con fuerza por lograr un mayor desarrollo de la organización.

Indicador: Jornada de conversación entre las agrupaciones, visita a sus hogares y lugares de venta.



15. ITINERARIO PROPUESTO

(Adjuntar cartas de compromiso de cada visita)

(Cuadro N° 2 archivo Microsoft Excel)

FECHA (día/mes/año)	LUGAR (Institución/ Empresa/Productor)	OBJETIVO	ACTIVIDAD (con detalle de la actividad)
9 y 10 de noviembre de 2009	Ancud, Quepuca	Realizar un encuentro entre las mujeres atacameñas y las mujeres chilotas.	Realizar intercambio de experiencias, transferencia de conocimiento y técnicas utilizadas por las organizaciones de mujeres que permitan una mejor inserción de los productos atacameños al mercado.
11 y 12 de noviembre de 2009	Río Maihue, Asociación de Mujeres del Centro Cultural Antiyal	Realizar un encuentro entre las mujeres atacameñas y las mujeres mapuches.	Realizar intercambio de experiencias, transferencia de conocimiento y técnicas utilizadas por las organizaciones de mujeres que permitan una mejor inserción de los productos atacameños al mercado.
13 y 14 de noviembre de 2009.	Tirúa, Asociación de Mujeres Relmu Witrál.	Realizar un encuentro entre las mujeres atacameñas y las mujeres mapuches lavquenches.	Realizar intercambio de experiencias, transferencia de conocimiento y técnicas utilizadas por las organizaciones de mujeres que permitan una mejor inserción de los productos atacameños al mercado.



16. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN
(Cuadro N° 3 archivo Microsoft Excel)

FECHA APROXIMADA (día/mes/año)	ACTIVIDAD (Con detalle de la actividad)	LUGAR	N° PARTICIPANTES ESPERADOS
21 de Noviembre de 2009	Presentación de experiencias de las Ninchies Lickau Cota	Sede Mujeres Ninchies Lickau Cota	50
Noviembre, Diciembre de 2009 y Enero, Febrero de 2010	Difusión en la pagina web Corporación de Desarrollo Provincia de El Loa	www.proloa.cl	2.000
30 de Noviembre de 2009	Difusión material gráfico (informe, fotografías)	Ancud, Río Maihue, Tirúa.	250
Diciembre	Difusión material gráfico y experiencias.	Mesa Ampliada de la Mujer Rural, Calama	70
Enero- Febrero	Difusión material gráfico y experiencias.	Centro de Arte Ojo del Desierto y Parque El Loa.	1.000



17. ANTECEDENTES DE LAS INSTITUCIONES (EMPRESAS, PREDIOS, ETC.) A VISITAR EN LA GIRA TÉCNICA

(Adjuntar antecedentes adicionales de las entidades que serán visitadas en la Gira Técnica Anexo 5)

Máx. ¼ pág. por institución

- Nombre: Relmu Witral

- Descripción: Relmu Witral es una asociación indígena autónoma compuesta por 150 mujeres mapuche lavquenche pertenecientes a diversas comunidades de Tirúa. Su labor se centra en la producción y comercialización de tejidos elaborados artesanalmente por sus propias socias. Además Relmu vitral entrega a sus socias apoyo organizacional, capacitaciones y ayuda en comercialización de sus productos bajo la modalidad de Comercio Justo.

- Contacto: Viviana Cayupe, presidenta.

- Web: www.relmuwitral.cl

- Mail: info@relmuwitral.cl

- Nombre: Centro Cultural Antiyal (Fundación La Semilla)

- Descripción: Agrupación de 14 mujeres ubicadas a orillas del río Maihue. Se dedican al hilado y teñido natural de lana de oveja y tejido a telar.

- Contacto: Loreto Carrasco Huentrepaí

- Web:

- Mail:

- Nombre: Quepuca

- Descripción: Es una agrupación de artesanos de la Isla de Chiloé que se han comprometido a crear una galería con el fin de exponer y comercializar sus productos artesanales, los que en su mayoría están elaborados con nobles materiales que la naturaleza les provee.

- Contacto: Amelia Traub Lapostol

- Web: www.quepuca.cl

- Mail: galeriaquepuca@yahoo.es



ANEXOS

ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes del grupo propuesto

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Delfina Elba Escalier Berna
RUT	
Fecha de Nacimiento	28/09/1948
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Pueblo Toconce
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana y agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁷	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Deysi Anza Ayavire
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultura y artesanía.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁷ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Mirasol
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. total: 1 has; Sup. regada: 1 has.
Ubicación (detallada)	Pueblo Toconce.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Alfalfa, Maíz (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Jacqueline Pamela Anza Ayavire
RUT	
Fecha de Nacimiento	24/01/1977
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Pueblo de Toconce, s/n.
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Técnico de Nivel Superior en Turismo
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁸	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Deysi Anza Ayavire; Fono: 96526050
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Asesorías en Turismo, Guía Turística, Artesanías, Agricultura.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la	

⁸ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Huinto
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Administradora
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 1 has, Sup. Regada: ½ has.
Ubicación (detallada)	Pueblo de Toconce.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz, Alfalfa (8 años)
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	



ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Martina Victoria Yufla Guaca
RUT	
Fecha de Nacimiento	10/07/1946
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Pueblo de Toconce, s/n.
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana y Agricultora.
Género (Masculino o femenino)	Femenino.
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁹	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Isidro Lovera lovera
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Artesanía y Agricultura.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁹ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	San Isidro
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 1 has. Sup. Regada: ½ has.
Ubicación (detallada)	Pueblo de Toconce.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés.	Hortalizas, Alfalfa, Maíz (20 años)
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Ada Aurora Ayabire Anza
RUT	
Fecha de Nacimiento	5/12/1979
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Pueblo de Toconce s/s
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana y Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁰	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Ximena Ayabire Anza.
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Artesanía y agricultura.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la	

¹⁰ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Escalera y Rancho
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Administradora
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 2 has, Sup. Regada:
Ubicación (detallada)	Pueblo de Toconce.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Petronila Berna Berna
RUT	
Fecha de Nacimiento	30/05/1953
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Pueblo de Toconce
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana y Agricultora.
Género (Masculino o femenino)	Femenino.
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹¹	Atacameña.

¹¹ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Maritza Anza Berna, Fono: 055- 360738
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Artesanías y agricultura.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Triángulo
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: ½ has, Sup.Regada: ½ has.
Ubicación (detallada)	Pueblo de Toconce.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Guillermina Lovera Lovera
RUT	
Fecha de Nacimiento	23/06/1942
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Toconce s/n
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	



Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora y artesana
Género (Masculino o femenino)	
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)¹²	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Sergio Molina
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultura y artesanía.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 1 has, Sup. Regada: 1 has.
Ubicación (detallada)	Toconce s/n
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

¹² Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Sonia Lovera Saire
RUT	
Fecha de Nacimiento	05/ 11/ 1961
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Toconce s/n
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora y artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹³	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Juan Carlos Salvatierra
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultura y artesanía.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹³ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Chilquita
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 0,5 has. , Sup. Regada: 0,5 has.
Ubicación (detallada)	Toconce s/n
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz. (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	María Isidora Berna Cruz
RUT	
Fecha de Nacimiento	13/09/1961
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Toconce s/n
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora y artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁴	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Deysi Anza Ayavire
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultura y artesanía.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	

¹⁴ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Callejón
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Administradora
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 0,5 has. Sup. Regada: 0,5 has
Ubicación (detallada)	Toconce s/n
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz. (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Victoria Ayavire Ayavire
RUT	
Fecha de Nacimiento	14/12/1939
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Toconce s/n
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora y artesana



Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)¹⁵	Atacameña
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Deysi Anza Ayavire
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultura y artesanía.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	San Luis
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Sup. Total: 1 has. Sup. Regada: 1 has.
Ubicación (detallada)	Toconce s/n
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas, Maíz, alfalfa. (Ha trabajado siempre en ello).
Resumen de sus actividades	Preparación de la tierra, siembra, cosecha y venta.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

¹⁵ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Alexandra Marisol Marín Armijo
RUT	
Fecha de Nacimiento	26/02/1984
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Vicuña Mackenna 2207
Comuna	Calama
Región	Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Ingeniero en Agronegocios
Género (Masculino o femenino)	
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁶	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Estudiante, Ingeniero en Agronegocios.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Fundación para la Superación de la Pobreza
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Leonardo Moreno Núñez
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Profesional, Ingeniero en Agronegocios
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Vicuña Mackenna 2207, Calama, Antofagasta
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	Privado

¹⁶ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ANTECEDENTES CURRICULARES SOCIACIÓN DE MUJERES ATACAMEÑAS DE TOCONCE NINCHIES LICKAU COTA

Nombre: Asociación de Mujeres Atacameñas "Ninchies Lickau Cota"

RUT:

Dirección: Toconce s/n, Calama

e-mail:

Teléfono contacto:

Proyectos Adjudicados:

- 2005: Mejorando la Artesanía tradicional con la ayuda de nuevas tecnologías. CONADI.
- 2006: Remodelación y ampliación de la sede social de la Asociación de Mujeres Ninchies Lickau Cota. CONADI.
- 2006: Implementación de la sede social de la Asociación de Mujeres Ninchies Lickau Cota. Fondos Concursables Minera El Abra.
- 2007: Mejoramiento del local para venta de artesanía. CONADI.
- 2007: Adquisición de máquinas de coser. FOSIS.
- 2008: Construcción de servicios higiénicos para la sede social. CONADI.
- 2008: Reestructuración de la cocina en la sede social. CONADI.
- 2008: Implementación de la cocina de la sede social. Fondos Concursables Minera El Abra.
- 2008: Iluminación Autónoma para nuestros hogares (Instalación de paneles solares). PNUD.

Capacitaciones Realizadas:

- 2005: Manejo y trabajos en telar. CONADI.
- 2007: Utilización y manejo de las máquinas de coser. FOSIS.
- 2007: Construyendo una identidad de liderazgo femenino indígena para la provincia El Loa. SERVICIO PAIS.
- 2008: Recuperación de la textilería tradicional atacameña. FNDR.

Asistencia a Ferias:

- 2006, 2007, 2008: Muestra Internacional de Artesanía Tradicional. Santiago.
- 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009: Feria de la Provincia El Loa, FEPLOA. Calama.
- 2007: 5ª versión de Expomujer. Antofagasta.

Encuentros, Giras y Participaciones:

- 2009: Recibimiento a las mujeres mapuches lavquenches Relmu Witral. Toconce.
- 2005, 2006, 2007, 2008, 2009: Participación en la Mesa de la Mujer Rural Intercomunal. Calama.



CURRICULUM INSTITUCIONAL

Antecedentes

Nombre: Asociación Indígena Relmu Witral
Dirección: San Jaime 256, Comuna Tirúa. Región del Bío Bío
Giro: Producción y Ventas de Tejidos a Telar y Palillo
Rut:
Nº de Socias: 150 Socias- Tejedoras
Teléfono:
Página Web:
e-mail:

Misión

Mejorar las oportunidades y condiciones laborales, económicas y de formación de la mujer Mapuche Lavkenche a través de la comercialización de sus tejidos tradicionales, del fortalecimiento asociativo en torno a este tema, y de la valoración y promoción de los recursos y aportes culturales del pueblo Mapuche.

Asesores

- Padres Jesuitas de Tirúa.
Representados por el padre Pablo Castro Fones de profesión sacerdote y Antropólogo
Responsabilidad: Apoyo organizacional, proyectos y recursos económicos.
- Ilustre Municipalidad de Tirúa.
Representada por la señora Miriam Espinoza, encargada sector mujer.
Responsabilidad: apoyo en gestiones legales y trámites municipales.

Directiva



Presidenta: María Angélica Pérez Pilquiman
 Vicepresidenta: Margarita Ester Necul Huenchuñir
 Secretaria: Albertina del Carmen Huenuman Antivil
 Directora: Patricia Guillermina Marihuen Marin
 Directora: Luisa del Carmen Quintriqueo Curin

Actividades y Proyectos

FECHA	ACTIVIDAD / PROYECTO	LOCALIZACIÓN	ÁREA DE ACCIÓN
Octubre 2008	Gira y misión de Prospección Comercial en EEUU para la Textilería Tradicional Mapuche. Asiste asesor Pablo Castro.	EEUU Los Ángeles, San Francisco y Seattle	Concretar contactos comerciales de textiles mapuche Lavkenche. Contacto PROCHILE.
Agosto 2008	Exposición "Sabores de Chile"	Buenos Aires, Argentina	Exposición y Búsqueda de contactos comerciales. Contacto PROCHILE
Abril 2008	Gira y misión de Prospección Comercial en Europa para la Textilería Tradicional Mapuche. Asisten dos socias y encargada comercial.	Londres, Inglaterra. Bruselas, Bélgica. Grenoble, Francia.	Exposición de tejidos tradicionales y artesanías lavkenches. Contactos comerciales. Financiada por Relmu Witral y Sercotec
Abril 2008	Museum Of Latin American Art	Los Ángeles, EEUU	Participación en exhibición y ventas de artesanías. Contacto PROCHILE.
Noviembre 2007	Expo mundo Rural	Santiago, Chile	Espacio de exposición y ventas de productos agrícolas y textilería mapuche.
Octubre 2007	Misión de Prospección Comercial en Europa para la Textilería Tradicional Mapuche	Tirúa, Chile	Estudio de mercado y contactos comerciales en Europa.
Octubre 2007	Proceso de Gestión y Elaboración de Material Didáctico Comercio Justo y Solidario	Tirúa, Chile	Material para elaborar talleres a los productores y productoras sobre significado y criterios de Comercio Justo (Criterios IFAT).
Septiembre 2007	Exposición de Tejidos Fundación Pablo Neruda: "La Sebastiana".	Valparaíso, Chile	Exposición de tejidos tradicionales de Relmu Witral, patrocinado por el Consejo de Arte y Cultura.
Julio 2007	Ganadoras Categoría Empresa Indígena, en primera versión de Reconocimiento Nacional al Emprendimiento Indígena.	Santiago, Chile	Premio otorgado por Conadi - Sercotec



Junio 2007	Aprobación Proyecto Sercotec	Tirúa, Chile	Desarrollo de nuevos canales internacionales de comercialización para los tejidos tradicionales de Relmu Witral.
Enero 2007	44ª Feria Internacional de Arte Popular	Concepción, Chile	Espacio de exhibición y ventas de los tejidos, organizado por la Ilustre Municipalidad de Concepción.
Noviembre 2006	Expo mundo Rural	Santiago, Chile	Espacio de exposición y ventas de productos agrícolas y textilera artesanal.
Junio 2006	Gira de intercambio de experiencia.	Temuco, Valdivia, Puerto Varas, Puerto Montt e Isla de Chiloé.	Intercambio de experiencia productiva y trabajo asociativo con distintos grupos de tejedoras y organizaciones, tales como Mano de Valdivia, pequeños grupos asesorados por municipalidades de la zona y visita a diseñadora de telares Marcia Mancilla.
Enero 2006	43ª Feria Internacional de Arte Popular	Concepción, Chile	Espacio de exhibición y ventas de los tejidos, organizado por la Ilustre Municipalidad de Concepción.
Enero 2006	Encuentro Comercio Justo Nacional	Villa Rica, Chile	Encuentro de productores y productoras nacionales y creación de la Red de Comercio Justo Sur.
Enero 2006	Feria Internacional "Pueblito de Los Domínicos"	Santiago, Chile	Exposición y venta de artesanías.
Noviembre 2005	Expo mundo Rural	Santiago, Chile	Espacio de exposición y ventas de productos agrícolas y textilera artesanal.
Noviembre 2005	Seminario internacional de Comercio Justo	Temuco, Chile	Promoción del Comercio Justo.
Mayo 2005	Aprobación proyecto Sercotec	Tirúa, Chile	Promoción y difusión nacional de los tejidos de la Asociación de tejedoras lavkenche Relmu Witral.
Enero 2005	Feria Internacional "Pueblito de Los Domínicos"	Santiago, Chile	Exposición y venta de artesanías.
Enero 2005	42ª Feria Internacional de Arte Popular	Concepción, Chile	Espacio de exhibición y ventas de los tejidos, organizado por la Ilustre Municipalidad de Concepción.
Septiembre 2004	Distinción al merito Turístico.	Concepción, Chile	Premio otorgado por SERNATUR
Agosto 2004	Ganadora del 3º Concurso Innovación Emprendedora, Región del Bío Bío.	Concepción, Chile	Concurso ganado otorgado por Innva Bío Bío.
Junio 2004	Segundo lugar en Feria Nacional de Turismo, del 3ª Seminario Nacional de Turismo.	Concepción, Chile	Premio otorgado por la Asociación de Municipios Turísticos de Chile, Quillón,
Enero 2004	Primer lugar 2º Concurso Sercotec : Conquistando nuevos mercados	Tirúa, Chile	Búsqueda de nuevos mercados y contactos comerciales nacionales.



Enero 2004	41ª Feria Internacional de Arte Popular	Concepción, Chile	Espacio de exhibición y ventas de los tejidos, organizado por la Ilustre Municipalidad de Concepción.
2004	Aprobación Proyecto Fondart: "Arte de Tejedoras Lavkenche"	Concepción, Chile	Financiamiento para rescatar, fortalecer y difundir las técnicas ancestrales del arte textil de las mujeres tejedoras, a través de un video con la historia y proceso productivo, spot publicitario y fotos cob procesos productivo.
ACTIVIDADES PERMANENTES:			
Mensual (desde noviembre de 2005)	Reunión de Comercio Justo Sur	Temuco, Chile	Trabajo permanente para la promoción y difusión de Comercio Justo y Solidarios a los productores, productoras y consumidores.
Mensual (desde mayo de 2003)	Reunión de Directiva y Asesores de Relmu Witral	Tirúa, Chile	Evaluación y planificación de funcionamiento de Relmu Witral.
Mensual (desde mayo de 2003)	Asamblea de Coordinación General de Grupos	Tirúa, Chile	Reunión de Directiva, Asesores y representante de los 17 grupos que conforman Relmu Witral para rendición gastos y ventas, planificación de eventos y actividades mensuales, estado de cada grupo y evaluación de tejidos.
Anual (desde marzo de 2003)	Asamblea Pública con participación de todas las socias.	Tirúa, Chile	Asamblea pública con rendición de situación financiera, estado organizacional y rendición de proyectos.
Anual	Capacitación de telar avanzado.	Tirúa, Chile	Talleres de telar avanzado a nuevas tejedoras integrantes de la Asociación Indígena Relmu Witral. los talleres incluye proceso productivo completo y reglamento de la organización.

CURRICULUM AGRUPACIÓN CULTURAL ANTIYAL (FUNDACIÓN LA SEMILA)

Antecedentes:

Nombre: Centro Cultural Antiyal

Dirección: Puerto Carrán Lago Maihue – comuna Lago Ranco
XIV Región de los Ríos.

Teléfono:

Rut:

Nº Socias: 14 socias

Directiva:

Representante Legal: Loreto Carrasco Huentrepaí

Secretaria: Teresa Vásquez Quinillao

Tesorera: Adelina Ríos Cortés

Descripción y Trabajo de la Agrupación

La agrupación cultural “Antiyal” (Hijos del Sol) esta formada por 14 mujeres, radicadas en el sector de Puerto Carrán a orillas del Lago Maihue.

Los varones de esta comunidad se desempeñan como obreros en el campo, las mujeres dedican aproximadamente 14 horas diariamente al trabajo doméstico, cuidado de los hijos y actividades productivas para el autoconsumo. En forma silenciosa y anónima han desarrollado múltiples tareas con poco acceso a recursos que puedan facilitar esas tareas (capacitación, herramientas,

insumos) o sin tener reconocimiento personal y social tan importante para la valoración de la persona.

Durante los últimos cuatro años han venido desarrollando una serie de actividades manuales de valorización del patrimonio artístico local como el hilado y teñido natural de lana de oveja y tejido a telar. El esfuerzo depositado en el arte textil les ha permitido desarrollar destrezas y habilidades manteniendo el vínculo su tradición cultural ancestral, con el patrimonio mapuche y con la revalorización de la identidad rural y campesina. Este enfoque las ha llevado a la visión de crear un micro emprendimiento comunitario que contribuya especialmente a mejorar la posición de la mujer en relación al acceso, uso y control de recursos productivos; igualdad en la participación en los procesos de decisión; y de acciones para el mejoramiento de las oportunidades de trabajo remunerado y en la generación de ingresos para sus familias.

CURRICULUM GALERIA ARTESANAL QUEPUCA

Nombre encargada: Amelia Traub Lapostol

Dirección: Pudeto 279, 2º piso, Ancud

Teléfono:

e-mail:

web: www.quepuca.cl

Descripción:

Quepuca es una agrupación que nació por la necesidad de mujeres y hombres específicamente de sectores rurales que no tenían una estructura que les permitiera desarrollarse en las áreas que ellos dominan. Es así como junto a otras personas amigas deciden constituirse en la que hoy es la Galería, lugar de encuentro y desarrollo permanente para quiénes la conformamos. Se agruparon, obtuvieron Personalidad Jurídica el año 2001 y es ésta la plataforma que les ha permitido tener diversas experiencias.

- Tienen asesoría con pasantías que hacen alumnas de la Escuela de diseño de Valparaíso.
- Han sido invitadas a participar en diferentes lugares dentro y fuera del país.
- Organización perteneciente a la Red Nacional de Artesanía, según el Sistema de Registro Nacional de Artesanía, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.



"NOMINA DE SOCIAS FUNDADORAS DE LA ASOCIACIÓN DE MUJERES ATACAMEÑAS DE TOCONCE"
"NINCHIES LICKAU COTA"

Nº	NOMBRE	RUT	FIRMA
1	Jacqueline Pamela Anza Azavire		
2	Elsa Yanett. Sovera Saire		NO
3	Aurora Monica Sovera Juzoa		
4	Angelica Cecilia Barolo Cruz		Angelica B.
5	Eugenias Azavire Azavire		
6	Maria Cristina Azavire Azavire		Maria Azavire
7	Guillermina Sovera Sovera		G L-L-
8	Martina Victoria Juzoa Guaca		Martina J

9	Lidia yuzfa Berna		Lidia yf.
10	Eliana Janet Ayabire yuzfa		Eliana Ato
11	Maitilde Ayabire Barilo		
12	Maria Forfinia Berna Cruz		Maria Berna
13	Bunardina Margarita Cruz Huaca		NO
14	Victoria Polonia Saire Panire		Victoria S. P.
15	Juliana monica lovera yuzfa		Juliana
16	Garilda Ana yuzfa Gonzalez		
17	Nicolasa Emiliana yuzfa copa		Nicolasa y y/b. C.
18	Maria Isidora Berna Cruz		Maria B.B.
19	Victoria Ayavire Ayavire		Victoria

ACTA CONSTITUTIVA



ASOCIACIÓN DE MUJERES ATACAMEÑAS DE TOCONCE "NINCHIES LICKAU COTA"

En el Pueblo de Toconce, Comuna de Calama, Provincia de El Loa, a 13 de Julio de 2003, siendo las 17:30 horas, se efectúa una asamblea celebrada con la presencia del Ministro de Fe que suscribe la presente acta, y de las personas que se individualizan y firman el listado que se anexa a la presente acta, con el objeto de constituir una Asociación Indígena.

La Asamblea acuerda en forma unánime lo siguiente:

1. Constituir de conformidad a la Ley N° 19.253 una asociación indígena de nombre "ASOCIACIÓN DE MUJERES ATACAMEÑAS DE TOCONCE "NINCHIES LICKAU COTA".
2. Aprobar los estatutos por los cuales se registrá esta asociación, previa lectura de los mismos cuyo texto íntegro se anexa a esta acta y forma parte de ella.

Se procede a la votación para elegir a la directiva de la asociación, la que queda constituida de la siguiente manera:

PRESIDENTA	: <u>María Lidora Berna Cruz</u>	RUT. N°
TESORERA	: <u>Angelica Cecilia Bartolo Cruz</u>	RUT. N°
SECRETARIA	: <u>Eliana Janet Azabire Jurea</u>	RUT. N°
CONSEJERA	: <u>Victoria Polonia Saure Panire</u>	RUT. N°
CONSEJERA	: <u>Guillermina Lovera Lovera</u>	RUT. N°

Y se procede también a la votación para elegir a la Comisión Fiscalizadora de